

Boletín de Negociaciones de la Tierra

CdP-4

Servicio Informativo sobre Negociaciones Relacionadas con el Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible

En Internet en http://www.iisd.ca/chemical/pops/cop4/

Vol. 15 No. 172

Publicado por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS)

Jueves, 7 de mayo de 2009

HECHOS DESTACADOS DE LA CDP-4 DEL CONVENIO DE ESTOCOLMO: MIÉRCOLES, 6 DE MAYO DE 2009

La cuarta Conferencia de las Partes (CdP-4) del Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP) se reunió por tercer día en Ginebra, Suiza, el miércoles 6 de mayo de 2009.

En la sesión plenaria matutina, los delegados trataron las medidas para reducir o eliminar las liberaciones derivadas de la producción y utilización, intencionales y no intencionales.

Durante la sesión plenaria vespertina, los delegados consideraron la presentación de informes, los desechos de COP, y el intercambio de información.

Los grupos de contacto sobre incumplimiento, nuevos productos químicos, recursos financieros y asistencia técnica, evaluación de la eficacia, y presupuesto, se reunieron todo el día.

CUESTIONES QUE SE SOMETEN AL EXAMEN DE LA CDP MEDIDAS PARA REDUCIR O ELIMINAR LAS

LIBERACIONES DERIVADAS DE LA PRODUCCIÓN Y UTILIZACIÓN INTENCIONALES: Sobre DDT, la Secretaría presentó la evaluación de la necesidad de seguir utilizando el DDT y sus alternativas (UNEP/POPS/COP.4/4), el informe del grupo de expertos sobre la producción y el uso del DDT y sus alternativas (UNEP/POPS/COP.4/5), y el proyecto de plan de trabajo para la promoción de una alianza mundial sobre alternativas (UNEP/POPS/COP.4/6). INDIA solicitó reemplazar la recomendación del grupo de expertos para continuar utilizando DDT "sólo en zonas afectadas por la malaria" y "estrictamente bajo las recomendaciones de la OMS" a fin de recomendar continuar utilizando DDT para "controlar vectores de enfermedades" (UNEP/POPS/COP.4/CRP.5). SUIZA no apoyó el cambio, principalmente por omitir las recomendaciones de la OMS. SUIZA, ZAMBIA, la UE, UGANDA, NIGERIA y BANGLADESH apoyaron el plan de trabajo. Varios países africanos y asiáticos observaron la necesidad de seguir utilizando DDT para controlar vectores de enfermedades.

La Secretaría presentó las peticiones de exenciones (UNEP/POPS/COP.4/7), observó que todas las exenciones expiran el 17 de mayo de 2009, y estuvo de acuerdo en preparar un proyecto de decisión para extender la aplicación del procedimiento de exención dada la posibilidad de incluir nuevos productos químicos. El Vicepresidente de la CdP-4 Atle Fretheim hizo notar que no había solicitudes de nuevas extensiones. La UE se mostró esperanzada en que las partes limiten en el futuro la solicitud de exenciones para usos críticos de los productos químicos propuestos.

Sobre PCB, la Secretaría presentó la propuesta de crear un Club para la Eliminación de Bifenilos Policlorados (CEBP) (UNEP/POPS/COP.4/9). Varios países apoyaron la creación del CEBP, considerando algunos de ellos que haría más fácil compartir conocimientos e intercambiar información. BOLIVIA solicitó discusiones multilaterales para decidir los detalles del CEBP, y CUBA sugirió reemplazar la palabra "club" por "iniciativa". IPEN observó que el CEBP se centra en los usos en sistema cerrado de los PCB, como en los transformadores, pero resaltó los usos en sistemas abiertos, siendo los más importantes los selladores, e instó al CEBP a considerar ambos tipos de usos.

La Secretaría acordó reunirse con las partes bilateralmente para responder a las preguntas restantes sobre la estructura del CEBP, su financiación, y otros asuntos.

Sobre la evaluación de la necesidad de seguir aplicando el párrafo 2(b) del artículo 3 (UNEP/POPS/COP.4/8) relacionado con la notificación de la exportación e importación de COP, la Secretaría comunicó que ha recibido muy poca información de las partes. PANAMÁ resaltó la necesidad de sinergias genuinas en la presentación de informes, y sugirió un formulario de notificación para todos los convenios sobre productos químicos. Los delegados solicitaron a la Secretaría un proyecto de decisión sobre el tema.

MEDIDAS PARA REDUCIR O ELIMINAR LAS LIBERACIONES DERIVADAS DE LA PRODUCCIÓN NO INTENCIONAL: Respecto a las directrices sobre mejores técnicas disponibles y orientación provisional sobre mejores prácticas ambientales (UNEP/POPS/COP.4/10), la Secretaría resumió las actividades realizadas. La UE sugirió una revisión similar a la realizada para actualizar el instrumental de dioxinas. OMÁN hizo notar que las directrices no están disponibles en árabe, y la Secretaría se comprometió a buscar fondos para traducirlas a todas lenguas de la ONU. Los delegados solicitaron que la Secretaría prepare un proyecto de decisión al respecto.

Sobre dioxinas y furanos, la Secretaría expuso la revisión y actualización del instrumental, que está en marcha (UNEP/POPS/COP.4/11). Los delegados apoyaron el proceso propuesto, y el GRUPO AFRICANO indicó la necesidad de creación de capacidad en el uso del instrumental. Se pidió a la Secretaría que prepare una decisión sobre el asunto.

PRESENTACIÓN DE INFORMES: La Secretaría puso al día a los delegados acerca de la presentación de informes (UNEP/POPS/COP.4/29). La UE pidió a la Secretaría que trabaje con las partes que experimentan dificultades, y los delegados requirieron a la Secretaría que prepare un proyecto de decisión.

INTERCAMBIO DE INFÓRMACIÓN: La Secretaría presentó un informe de avances sobre la aplicación de un mecanismo de intercambio de información y sobre una propuesta de plan de trabajo (UNEP/POPS/COP.4/19 y 20). BOLIVIA y la UE sugirieron incluir una referencia al CEBP. SUIZA resaltó

Este número del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* © <enb@iisd.org> fue escrito y editado por Melanie Ashton, Tallash Kantai, Pia M. Kohler, Ph.D., Anne Roemer-Mahler, y Jessica Templeton. Editor Digital: Francis Dejon. Traducción al Español: Eréndira García. Editora: Pamela S. Chasek, Ph.D. <pam@iisd.org>. Director de los Servicios de Información del IIDS: Langston James "Kimo" Goree VI <kimo@iisd.org>. Los donantes permanentes del *Boletín* son el Reino Unido (a través del Departamento para el Desarrollo Internacional - DFID), el Gobierno de los Estados Unidos (a través del Buró de Océanos y Asuntos Ambientales y Científicos Internacionales del Departamento de Estado), el Gobierno de Canadá (a través del CIDA), el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca, el Ministerio Federal para la Cooperación Económica y el Desarrollo de Alemania (BMZ), el Ministerio de Ambiente, Conservación de la Naturaleza y Seguridad Nuclear de Alemania (BMU), el Ministerio de Relaciones Exteriores de Países Bajos, la Comisión Europea (DG-ENV), y el Ministerio de Medio Ambiente, Territorio y Mar de Italia. El soporte financiero general del *Boletín* durante el año 2009 es brindado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Noruega, el Gobierno de Australia, el Ministerio Federal de Agricultura, Silvicultura, Ambiente y Gestión del Agua de Austria, el Ministerio de Medio Ambiente de Suiza (FOEN), el Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia, el Ministerio de Medio Ambiente de Japón (a través del Instituto para las Estrategias Ambientales Mundiales - IGES), el Ministerio de Economía, Comercio e Industria de Japón (a través del Instituto de Investigación Mundial sobre Progreso Industrial y Social - GISPRI), el Gobierno de Islandia, y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). La financiación para la traducción al francés del *Boletín* es brindado por la Organización Internacional de la Francofonía. La financiación para la traducción al español del *Boletín* es provista por el Ministerio de Medi



la necesidad de un mecanismo que cubra los tres convenios de productos químicos. Los delegados solicitaron a la Secretaría

preparar un proyecto de decisión.

DESECHOS: La Secretaria presentó su informe sobre el apoyo en relación con las directrices relativas a los desechos de COP (UNEP/POPS/COP.4/12). Muchos países acogieron favorablemente las actividades de la Secretaría. BOLÍVIA, PANAMÁ y UGANDA señalaron la falta de financiación para almacenar adecuadamente y eliminar los desechos de COP, y reclamaron financiación y asistencia técnica nueva y adicional. El GRUPO AFRICANO, apoyado por IPEN, dio voz a las preocupaciones sobre el umbral de bajo contenido de COP, y solicitó que lo revisara la CdP. EE.UU. señaló que este tema se estaba considerando en el Convenio de Basilea, pero IPEN recordó que el Convenio de Estocolmo tiene el mandato de trabajar con el Convenio de Basilea en este tema. Los delegados solicitaron a la Secretaría preparar un proyecto de decisión.

GRUPOS DE CONTACTO

INCUMPLIMIENTO: El grupo de contacto sobre incumplimiento se reunió por la mañana y al final de la tarde. Aunque la presidenta Anne Daniel instó a los delegados a limpiar el borrador lo más posible con miras a la próxima reunión ministerial, no se lograron avances. INDIA circuló un documento reflejando la posición de los países en desarrollo del Grupo Asia Pacífico que cubría, entre otros asuntos, objetivos, elementos detonantes, y medidas. Sobre los elementos detonantes, transigiendo sobre el elemento detonante de la Secretaría, la UE propuso un elemento detonante del comité, para identificar las cuestiones relativas al cumplimiento de las partes. La mayoría de los delegados estuvieron de acuerdo sobre esto como una base para continuar trabajando, mientras que CHINA e INDIA insistían en que sólo hubiera un autodetonante. SUIZA presentó un texto acordado sobre el tipo de información que el comité podría utilizar, pero CHINA pidió que la información de los expertos se solicite sólo con el consentimiento de la parte implicada o si la CdP lo pide. La mayoría de los delegados estuvieron de acuerdo en que debería permitirse al comité expresar su preocupación sobre el incumplimiento, con la objeción de CHINA e INDIA. La sesión del grupo de contacto se levantó al final de la tarde y, apuntando a la cercanía al consenso en varios temas, la Presidenta instó a los delegados a consultar en grupos regionales por la noche.

NUEVOS PRODÚCTOS QUÍMICOS: El grupo de contacto sobre nuevos productos químicos se reunió de nuevo el miércoles a la hora del almuerzo y al final de la tarde para discutir el c-pentaBDE, el c-octaBDE, el PFOS, y por vez pri-

mera, el lindano y el PeCB.

Sobre los BDÉ, un pequeño grupo de trabajo continuó buscando solución a los temas de los residuos y el reciclado. Una ONG se mostró preocupada sobre la exposición continua a los BDE por el reciclado y reutilización de productos que contienen COP.

Sobre el lindano, el grupo discutió una exención solicitada por KENIA para continuar utilizando este producto químico en el tratamiento de semillas, que los participantes no apoyaron.

Sobre el PeCB, el grupo acordó recomendar a la CdP incluir

esta sustancia en los Anexos A y C.

Sobre el PFOS, los participantes dispuestos a transigir para poder avanzar acordaron considerar la inclusión de este producto químico en el Anexo B en vez del A. Un pequeño grupo preparó, para ser discutido en el grupo de contacto al final de la tarde, un proyecto de lista de posibles exenciones que distinguía entre los usos que causan emisiones y los que no, y entre los usos para los que existen alternativas y para los que no. El grupo de contacto debatió incluir los usos, en el Anexo B, como propósitos aceptables y/o exenciones concretas.

Las discusiones continuaron hasta entrada la noche.

EVALUACIÓN DE LA EFICACIA: El grupo de contacto sobre evaluación de la eficacia se reunió durante todo el día, acordó que la primera evaluación de la eficacia como línea de base se había completado "hasta donde era posible", y debatió

las ventajas de crear un grupo especial, preocupando a algunos delegados sobre las implicaciones financieras de este grupo. El grupo de contacto finalmente acordó proponer un grupo de trabajo técnico especial para elaborar propuestas pragmáticas y rentables para someterlas a la CdP-5. Estas propuestas serían sobre: la compilación de datos de los informes nacionales; evaluación de información del plan de vigilancia mundial, PNA e información sobre incumplimiento; y disposiciones para realizar futuras evaluaciones de la eficacia. Después de revisar el anexo sobre posibles disposiciones para realizar futuras evaluaciones de la eficacia (UNEP/POPS/COP.4/30), el grupo de contacto remitió los proyectos de decisión al plenario.

REČURSOS FINANCIÉROS Y ASISTENCIA TÉCNICA: El grupo de contacto se reunió todo el día y discutió los centros regionales nominados y los recursos financieros. Sobre estos últimos, los participantes se ocuparon del memorando de entendimiento entre el FMMA y la CdP, la movilización de recursos, la evaluación de necesidades, y la segunda revisión de los mecanismos financieros. El jueves el grupo de contacto considerará los proyectos de decisión para que la CdP tome medidas sobre estos asuntos y las propuestas de texto para orientaciones al FMMA

Los participantes consideraron cada uno de los doce centros regionales nominados, revisando cómo cumplían los criterios establecidos en la decisión SC-2/9 y verificando si los centros habían remitido sus planes de trabajo e informes de actividades para 2008-2009. Los centros propuestos en China, República Checa, México, España, y Brasil satisficieron los requerimientos, mientras que el grupo acordó considerar el jueves asuntos relevantes sobre los otros centros.

PRESUPUESTO: El grupo de contacto sobre el presupuesto se reunió el miércoles y discutió la lista de prioridades para el programa de trabajo del bienio 2010-2011, que enumera las actividades de la Secretaría como, entre otras, organizar y coordinar la logística de las reuniones de la Mesa, apoyar a la CdP extraordinaria, proporcionar asesoría sobre política general y legal, movilizar recursos, y apoyar a las partes en la elaboración y actualización de PNA. El grupo estaba polarizado respecto a las actividades que debían ser consideradas como de "alta prioridad" o "baja prioridad".

El grupo también debatió el tema de asegurar que los centros regionales operaran de forma efectiva, y algunos delegados afirmaban que la Secretaría debería dar más autonomía a los centros regionales, mientras que otros instaban a apoyar el reforzamiento de estos centros a través del presupuesto principal de la Secretaría.

EN LOS PASILLOS

Un sentimiento de frustración se hizo palpable en las discusiones del miércoles cuando los delegados intentaban forjar un acuerdo en asuntos técnicamente complejos y políticamente controvertidos a la vez que se reunían los grupos de contacto. En opinión de algunos, el lento progreso en asuntos clave, como la aprobación de los centros regionales, estaba impidiendo resolver las cuestiones de presupuesto y financieras.

Otros participantes lamentaron los intentos de ampliar el alcance de la convención, cuestionándose el sentido de eximir productos químicos de las previsiones de la convención con objeto de facilitar su inclusión. Algunos resaltaron que mientras los BDE considerados estaban esencialmente "muertos" y la mayor parte de la producción ha sido retirada paulatinamente, permitir que se reciclen sentaría precedente para reciclar otros COP candidatos. Alertaron en contra de crear huecos que pudieran llevar, especialmente en los países en desarrollo, a aumentar la exposición a y dispersión de los mismos productos químicos cuya eliminación procura el Convenio.

A la vista de la apretada agenda aún pendiente de resolución, junto a la serie de sesiones de alto nivel del jueves, algunas voces optimistas entre los delegados confiaban en que se lograra avanzar lo suficiente el jueves para que los Ministros pudieran limar las diferencias restantes y conformar un paquete que permita finalizar con éxito la reunión el viernes.